**CONTENTS** 

### 處長回顧

Director's Review

### 組織

Organisation

#### 行動

**Operations** 

### 24 服務承諾 Performance Pledge

- 26 撲滅火警 Firefighting
- 36 特別服務 Special Services
- 44 救護服務 Ambulance Service
- 48 對抗 2019 冠狀病毒病 Fighting Against COVID-19
- 62 調派及專門行動單位/隊伍 Mobilising and Specialised Operation Units/Teams
- 78 紀念儀式 Commemorative Ceremonies

## 80

#### 防火工作

#### Fire Protection

- 82 牌照及審批 Licensing and Certification
- 86 消防安全 Fire Safety
- 88 消防安全巡查 Fire Safety Inspections
- 90 舊式建築物的消防安全 Fire Safety of Old Buildings
- 90 舊式住用和綜合用途建築物的消防安全 Fire Safety of Old-style Domestic and Composite Buildings
- 90 工業建築物的消防安全 Fire Safety of Industrial Buildings
- 90 迷你倉的消防安全 Fire Safety of Mini-storage **Facilities**

## 92

#### 人力資源管理

#### Human Resources Management

- 95 編制 Establishment
- 95 財政 Finance
- 95 招聘 Recruitment
- 96 培訓和發展 Training and Development
- 102 專責隊伍和興趣小組 Specialist Teams and Interest Groups
- 104 裝備 Equipment
- 104 福利、體育康樂 Welfare, Sports and Recreation
- 106 員工關係及支援 Staff Relations and Support

# 108

#### 行政及後勤支援

#### Administration & Logistical Support

- 110 策劃 Planning
- 110 管理 Management
- 110 資訊科技管理 Information Technology Management
- 110 工程及運輸 Workshops and Transport
- 112 採購及物流 Procurement and Logistics
- 112 職業安全健康分組 Occupational Safety and Health Unit

#### 與時並**進**

122

114

#### To Move with Times

- 116 新消防局和救護站 New Fire Stations and Ambulance Depots
- 116 部門宿舍 Departmental Quarters
- 116 年度開放數據計劃 Annual Open Data Plans
- 116 更換第三代調派系統 Replacement of the Third Generation Mobilising System

# 126

#### 應急知識教育及推廣工作

#### **Emergency Preparedness Education** and Promotion

- 128 公眾教育設施 Public Education Facilities
- 130 流動平台及社交媒體宣傳 Promotion on the Mobile Platform and Social Media
- 130 講座和資料錦囊 Talks and Tips
- 132 推廣消防安全的計劃 Programmes on Fire Safety
- 134 推廣救護服務、心肺復甦法及自動心臟除顫器計劃 Programmes on Ambulance Service, CPR and AED

# 136

#### 融入社區

#### Integration into the Community

- 138 消防處公眾聯絡小組 FSD Public Liaison Group
- 138 消防處義工隊 FSD Volunteer Team

#### 與內地和海外的聯繫

#### Links with the Mainland and Overseas

124 與內地和海外的聯繫 Links with the Mainland and Overseas

# 140

### 附錄

### Appendix

- 142 組織圖 Organisation Chart
- 144 消防局及救護站 Fire Stations and Ambulance Depots
- 152 勳銜及嘉許 Honours and Awards
- 153 消防及救護車輛/消防船隻 Fire Appliances and Ambulances/Fire Vessels
- 157 火警統計數字 Fire Statistics
- 160 特別服務統計數字 Special Services Statistics
- 162 救護召喚統計數字 Ambulance Calls Statistics
- 163 防火統計數字 Fire Protection Statistics